

## செகண்டரி பள்ளி 1 பிள்ளைகளின் பெற்றோர்களுக்கு

எமது குறிப்புதவி: ESa/JV/est

Lausanne, செப்டம்பர் 2018

அன்பார்ந்த பெற்றோர்களே,

உங்களுடைய பிள்ளை விரைவில் அவரது கட்டாய பள்ளி கல்வியை முடிவுக்கவுள்ளார் மற்றும் அவர் தன் எதிர்காலத்தைப் பற்றி விரைவில் ஒரு முடிவெடுத்தாக வேண்டும்.

இந்தத் தேடலில் உங்களுக்கும் உங்களுடைய பிள்ளைக்கும் சரியானதொரு வழியைக்காட்டி முடிவை எடுப்பதற்கு உதவ தொழில் வழிகாட்டுதலுக்கான உளவியல் ஆலோசகர்கள், பள்ளிக்கூடங்களிலும் உங்கள் வசிப்பிட பகுதியிலும் உள்ளனர். உங்கள் பிள்ளைக்கு தனிப்பட்ட முறையில் நேர்க்காணல்கள் வழங்கப்படும். நீங்களும் உடனிருக்க வரவேற்கப்படுகிறீர்கள். பள்ளியுடன் இணைந்து பணியாற்றும் இந்த தொழில் வழிகாட்டுதலுக்கான உளவியல் ஆலோசகர், உங்கள் பிள்ளைகளின் வகுப்பிற்குச் சென்று அவர்களிடம் மண்டல அலுவலகத்தில் அளிக்கப்படும் கல்வி மற்றும் தொழில் வழிகாட்டுதல்கள் சேவைகள், மற்றும் அடுத்து மேற்கொள்ள வேண்டியவை (உங்களை நீங்களே அறிதல் மற்றும் தொழில் வாய்ப்புகளை பரிசீலித்தல், உள்ளூறைப் பயிற்சிகள், தொழிற்பயிற்சி நிலையங்களில் சேர்க்கை பெறுதல்), கிடைக்கக்கூடிய பயிற்சிகள் மற்றும் முக்கியத் தேதிகள் (இறுதி தேதிகள், சேர்க்கைக்கான தகுதித் தேர்வுகள்) குறித்து தெரியப்படுத்துவார் அல்லது நினைவூட்டுவார்.

அதே நேரத்தில் உங்களுக்காகக் கீழே கொடுக்கப்பட்டுள்ள தகவல் மூலங்களையும் நீங்கள் பயன்படுத்திக் கொள்ளுமாறு கேட்டுக்கொள்கிறோம் :

- தொழில் தகவல் கருத்தரங்கங்கள் (Info-Métiers)
- 27.11 இல் இருந்து 02.12.2018 வரை நடக்கவுள்ள வேலை மற்றும் உயர் கல்வி கண்காட்சி (Salon des métiers et de la formation) பற்றிய விவரங்கள்
- உங்கள் வசிப்பிட பகுதியிலுள்ள கல்வி மற்றும் வேலைவாய்ப்புச் செய்தி நிறுவனங்கள் (CIEP) குறித்த தகவல் மையம்
- AMP (என் எதிர்காலம் என் கையில்) பற்றிய வகுப்பில் தரப்பட்ட கோப்புகள்
- [www.vd.ch/orientation](http://www.vd.ch/orientation) இணையதளம்

கல்வி மற்றும் தொழில் வழிகாட்டுதலுக்கான மண்டல அலுவலகமானது, பதின்ம வயதினருக்கு, அவர்களின் கல்வி மற்றும்/அல்லது தொழில் திட்டங்களுக்கு உதவுவதற்காகவும் ஆதரவளிப்பதற்காகவும் இங்குள்ள நிலையில், பெற்றோர்களாகிய உங்களின் பங்களிப்பு மிகவும் முக்கியம் என்பதைக் கோடிட்டுக் காட்டுவதுடன், உங்களின் வழிகாட்டுதலும் மேற்பார்வையும் அவர்களுக்கு அத்தியாவசியமானது என்பதையும் வலியுறுத்துகிறோம்.

இந்த விஷயத்தில் உங்களின் முழுக் கவனத்தை எதிர்பார்க்கும் அதே நேரத்தில் உங்களுக்குத் தேவைப்படக்கூடிய மேலதிக தகவலுக்கு எங்களை அணுகுமாறும் கேட்டுக்கொள்கிறோம்.

தங்கள் உண்மையுள்ள,

கல்வி நிறுவன முதல்வர்

சம்பந்தப்பட்ட தொழில் வழிகாட்டுதலுக்கான  
உளவியல் ஆலோசகர்

**இணைப்பு :** Programme Info-Métiers, dépliant « Parents, votre rôle dans l'orientation de votre enfant », brochure « La formation postobligatoire dans le canton de Vaud »

**நகல் பெறுநர் :** ஆசிரியர்கள் மற்றும் சம்பந்தப்பட்ட கல்வி நிறுவன முதல்வர்

**செகண்டரி பள்ளி 1 பிள்ளைகளின்  
பெற்றோர்களுக்கு**

Bu mektupların çevirilerini yönlendirme sitesinde bulabilirsiniz :

Podem também encontrar uma tradução desta carta no nosso site da orientação :

Primjerak ovog pisma nalazi se na stranici :

Primerak ovog pisma se nalazi na stranici :

Usted encontrará una traducción de esta carta en el sitio de la orientación :

Troverete una traduzione di questa lettera sul sito dell'orientazione :

Eine Übersetzung ins Deutsche von diesem Schreiben finden Sie auf der Website der Berufsberatung :

You can find a translation of this letter on our Website :

Përkthimin e kësaj letre mund ta gjeni në web faqen e orientimit :

تتوافر الرسائل المترجمة إلى عدة لغات على موقعنا الإلكتروني :

இந்தக் கடிதத்தின் மொழி பெயர்ப்பினை எங்கள் இணையதளத்தில் காணலாம்

ናይዚ ደብዳቤ ትርጉም ኣብ መርበብ ሓፊታና ከትረኽብዎ ትኽእሉ ኢኹም :

Waxaad ka heli kartaa waraaqdan tarjumadeeda Websaydkayaga :

Prevod ovog pisma možete naći na našoj web stranici :

**Les lettres traduites dans différentes langues sont disponibles sur notre site Internet :**

[www.vd.ch/orientation](http://www.vd.ch/orientation)



« **Télécharger les publications** »